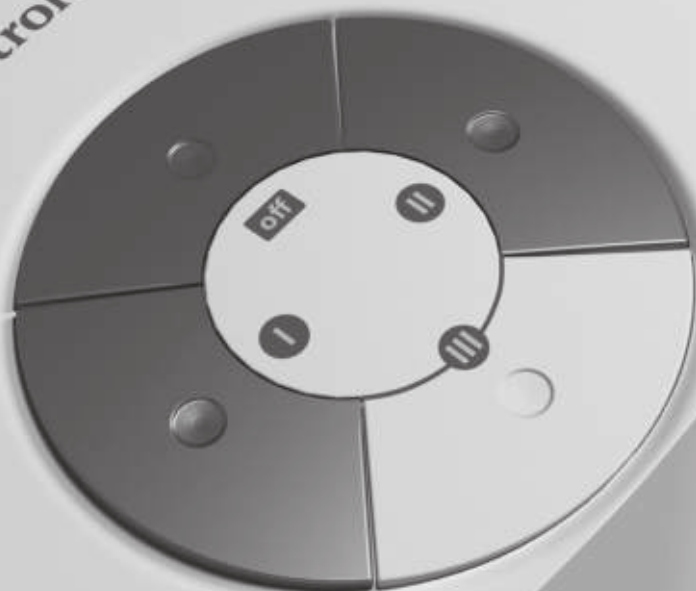




*Thinking of you*  
**Electrolux**

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



МЛ 19



SMARTFIX 2.0

2 electrolux

Инструкция по эксплуатации  
электрического водонагрева-  
теля проточного типа  
серии SMARTFIX 2.0 T/S/TS  
(3,5/5,5/6,5 kW)

## Мы благодарим Вас за сделанный выбор!

Вы приобрели качественный и  
высокотехнологичный прибор. Пожалуйста,  
перед использованием внимательно  
ознакомьтесь с инструкцией по монтажу и  
эксплуатации.

### Содержание

<b>Общие сведения</b>	<b>3</b>
<b>Информация для потребителя</b>	<b>3</b>
<b>Требования к установке</b>	<b>4</b>
<b>Правила эксплуатации</b>	<b>4</b>
<b>Принцип работы водонагревателя</b>	<b>5</b>
<b>Меры безопасности</b>	<b>5</b>
<b>Уход за прибором</b>	<b>7</b>
<b>Возможные проблемы при эксплуатации</b>	<b>7</b>
<b>Утилизация</b>	<b>7</b>
<b>Сертификация</b>	<b>7</b>
<b>Гарантийный талон</b>	<b>10</b>



#### Внимание!

Монтаж водонагревателя осуществляется стро-  
го по уровню, на твердой вертикальной поверх-  
ности способной выдерживать его вес!

Запрещается подключение прибора по закрытой  
схеме водоснабжения!

Предназначен для использования на одной во-  
доразборной точке!

Использовать аксессуары для подключения к  
системе водоснабжения только те, которые идут  
в комплекте!

Гарантийное обслуживание производится в  
соответствии с гарантийными обязательствами,  
перечисленными в гарантийном талоне.

АДРЕСА СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ ВЫ МОЖЕТЕ  
НАЙТИ НА САЙТЕ [WWW.HOME-COMFORT.RU](http://WWW.HOME-COMFORT.RU)  
ИЛИ У ВАШЕГО ДИЛЕРА.

#### Примечание:

*В тексте данной инструкции проточный водо-  
нагреватель может иметь такие технические  
названия, как прибор, устройство, аппарат,  
водонагреватель и т.п.*

## Общие сведения

Электрические проточные водонагреватели серии SMARTFIX 2.0, предназначены для нагрева проточной воды.

Настоящий прибор характеризуется надежностью и безопасностью использования, высокой производительностью, элегантным дизайном и удобной эксплуатацией. Когда температура достигает 80°C, происходит автоматическое отключение электропитания, и прибор перестает нагревать воду. Защита сухого нагрева. Защита от поражения электрическим током. Медные нагревательные элементы обеспечивают надежную эксплуатацию водонагревателя.

При открытии крана холодной и горячей воды электрический водонагреватель готов к работе. Только после открытия крана холодной воды включите нагрев воды путем нажатия клавиш на лицевой панели.

Температура горячей воды на выходе зависит от степени открытия крана.

Чем ниже расход, тем выше температура горячей воды на выходе.

Прибор устанавливается в помещениях со стационарно подведенным водопроводом и электричеством (требуется однофазное электропитание). Запрещается установка водонагревателя в помещениях с низкой температурой (ниже 0°C).

Водонагреватель удобен в использовании и экономичен в использовании в связи с минимальными потерями электроэнергии и эффективным расходом горячей воды. Водонагреватель состоит из специальной термостойкой колбы, надежных и долговечных медных нагревательных элементов (ТЭН-ов) и устройств, контролирующих безопасную работу прибора и гарантирующих долгое использование проточного водонагревателя. Просим внимательно ознакомиться с данным руководством по эксплуатации до монтажа и начала эксплуатации водонагревателя.

## Информация для потребителя

### Технические характеристики

Артикул	SMARTFIX 2.0 (3,5 kW)	SMARTFIX 2.0 (5,5 kW)	SMARTFIX 2.0 (6,5 kW)
Комплектация	T/S/TS	T/S/TS	T/S/TS
Электропитание, В	220 ~ 50 Гц	220 ~ 50 Гц	220 ~ 50 Гц
Номинальный ток, А	16	25	30
Мощность (ступени мощности), кВт	1,5-2,0-3,5	2,2-3,3-5,5	3,0-3,5-6,5
Максимальная мощность, кВт	3,5	5,5	6,5
Рабочее давление, МПа	0,07-0,6	0,07-0,6	0,07-0,6
Производительность (при Δ 25°C), л/мин	2,0	3,1	3,7
Класс защиты	IPX4	IPX4	IPX4
Кабель подключения к сети, мм <sup>2</sup>	3x4,0	3x4,0	3x4,0
Размеры (ВхШхГ), мм	270x135x100	270x135x100	270x135x100
Вес нетто, кг	1,2/1,4/1,5	1/1,2/1,3	1/1,2/1,3
Защита от поражения электрическим током	1 класс	1 класс	1 класс

Варианты комплектации:

T – кран, S – душ, TS – душ и кран

## Требования к установке

Устанавливать проточный водонагреватель, подключение электропитания должны производиться специализированной авторизованной организацией, или специалистами, имеющими разрешения на проведение работ по монтажу электрического оборудования, с соблюдением требований безопасности.

При нарушении требований по установке и эксплуатации водонагревателя, прибор гарантийному обслуживанию не подлежит, а изготовитель ответственности не несет.

Прибор может быть установлен в любом месте при условии, что температура в помещении не будет ниже 0°C.

### Подключение к водопроводу

Проточный водонагреватель следует подключать к водопроводной сети с давлением воды от 0,07 до 0,6 МПа. Прибор можно снабжать водой из резервуара, уровень воды в котором должен быть не менее, чем на 4 метра выше уровня водонагревателя.

При подаче воды из резервуара потребитель обязан контролировать уровень воды в резервуаре самостоятельно. При снижении уровня воды до минимального водонагреватель необходимо выключить и наполнить резервуар водой.

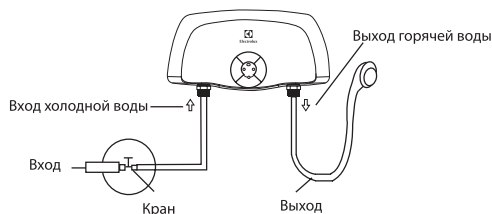


Рис. 1. Правильно

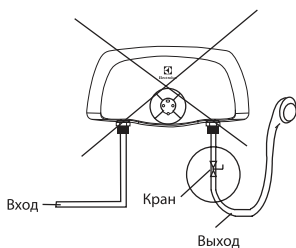


Рис. 2. Неправильно

Необходимо соблюдать обязательное требование: кран, перекрывающий подачу холодной

воды, необходимо установить перед ее входом в водонагреватель. (Правильная установка водонагревателя показана на рис. 1.) Запрещается установка перекрывающего крана на выходе горячей воды из водонагревателя. (Рис. 2.) Запрещается какой-либо другой способ монтажа водонагревателя.

### Подключение электроэнергии

Водонагреватель должен быть подключен к электрической сети переменного тока с напряжением 220 В трехжильным электрическим кабелем с минимальным сечением провода 3x4 мм<sup>2</sup> (медь) с автоматом защиты на 30 А.



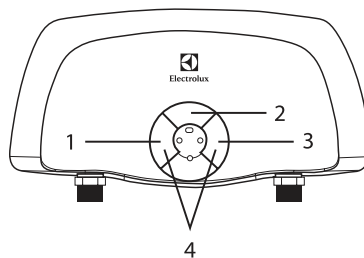
### Требуется обязательное электрическое заземление!

**Во избежание образования воздушных пробок и выхода из строя прибора, монтаж прибора к стене должен производиться строго горизонтально!**

Следует помнить, об увеличении сечения провода, если водонагреватель и сам электрический кабель расположены на термоизолированной или нагреваемой стене.

Водонагреватель должен быть подключен к электрической сети постоянно (стационарным методом).

## Правила эксплуатации



1. Минимальная мощность нагрева
2. Отключение прибора
3. Средняя мощность нагрева
4. Максимальная мощность нагрева

- Проток воды контролируется краном на входе воды в прибор. Запрещено устанавливать смеситель и/или перекрывать воду на ее выходе из водонагревателя.

- Строго использовать только комплектные устройства раздачи горячей воды.
- После открытия крана и включения нагрева, необходимо подождать некоторое время (около 15 сек.) для стабилизации температуры нагреваемой воды.

С помощью клавиши регулировки мощности на панели управления можно регулировать мощность и температуру нагрева воды:

Кнопка «I» – для установки минимальной мощности нагрева

Кнопка «II» – для установки средней мощности нагрева

Когда нажаты обе кнопки «I» и «II» – выбран режим максимальной мощности нагрева «III»  
Температура воды на выходе также можно регулировать с помощью крана уменьшения или увеличения протока. Уменьшая проток, температура увеличивается и наоборот.

- Индикация рядом с переключателями ступеней нагрева показывает, когда работает нагревательный элемент и на какой ступени нагрева он находится.
- Для отключения водонагревателя нужно выключить нагрев воды с помощью нажатия клавиши ON/OFF на лицевой панели. Только после этого закройте кран подачи воды в водонагревателе.

## Принцип работы водонагревателя

Входящий поток воды нагревается во время протекания через нагревательный элемент (ТЭН) внутри колбы.

Температура воды в водопроводной сети может колебаться в течение года (от 3°C до 20°C).

Зимой для получения комфортной температуры (около 43°C) проток следует делать меньше, чем летом.



**Не рекомендуем Вам устанавливать максимальную мощность нагрева при давлении холодной воды на входе менее 0,4 МПа.**



**Не включайте водонагреватель, если вода в нем замерзла.**

Проточный водонагреватель оснащен следующими регулирующими устройствами:

- Нагревательный элемент (ТЭН) включается только при оптимальном давлении воды в диапазоне от 0,07 до 0,6 МПа. Его автоматически контролирует встроенный датчик давления.  
Если давление воды на входе понижается, ниже нормы (ниже 0,07 МПа), встроенный датчик давления сработает и отключит электричество (нагрев воды).
- Датчик температуры выключит электропитание водонагревателя, если температура нагреваемой воды чрезмерно повысится. После остывания, защитный термостат автоматически вернется в рабочее положение и водонагреватель будет снова готов к эксплуатации.

## Меры безопасности

Неправильное обращение с водонагревателем и неправильный монтаж может привести к его поломке и причинить вред пользователю.

- Использовать только в бытовых целях. Водонагреватель не предназначен для промышленного использования.
- Не используйте водонагреватель с поврежденным электрическим кабелем или другими повреждениями. Для диагностики и проведения ремонта обращайтесь в ближайший авторизованный сервисный центр изготовителя в вашем регионе.
- Следите за тем, чтобы электрический кабель не пересекал острых краев и не касался горячих поверхностей.
- Никогда не оставляйте включенный водонагреватель без присмотра.
- Не позволяйте детям использовать водонагреватель без контроля взрослых.
- Тщательно соблюдайте порядок подключения водонагревателя, поскольку неправильное подключение приведет к выходу его из строя и может причинить вред пользователю.
- Не меняйте местами позиции входа и выхода воды, т.к. это приведет к поломке водонагревателя и может причинить вред пользователю (см. указатели: «вход» обозначен синим цветом, «выход» – красным цветом).
- Водонагреватель устанавливается на вертикальной ровной поверхности, строго горизонтально по уровню с расположением водяных патрубков строго вниз.
- Подключение водонагревателя в ином положении приведет к его выходу из строя.

## 6 electrolux

- Водонагреватель необходимо эксплуатировать только с оригинальной душевой насадкой и/или краном, не допуская их засорения.
- Водонагреватель предназначен только для нагрева воды. Не используйте изделие для нагрева других жидкостей, это может причинить серьезный вред водонагревателю и пользователю.
- Не подключайте электрические провода устройства к водопроводу, газопроводу и т.п.
- Убедитесь в правильном подключении электропроводки (в т.ч. к контуру заземления).
- Перед использованием убедитесь, что параметры Вашей электросети совпадают с характеристиками данного водонагревателя.
- Температура воды на входе не должна превышать +35°C.
- Для использования водонагревателя в ванной комнате устанавливать его рекомендуется на высоте больше человеческого роста так, чтобы водяные брызги не попадали на его корпус.
- Запрещается разбрызгивать воду на водонагреватель или поливать его.
- При установке прибора в ванной комнате используйте отдельный источник электропитания (в зависимости от места установки водонагревателя), специальный медный провод, соединяющий источник электропитания и ванную комнату, соответствующий техническим требованиям водонагревателя.

Мощность	Сечение медного провода (мм <sup>2</sup> )
3,5 кВт	≥ 2,5
5,5 кВт	≥ 4
6,5 кВт	≥ 4

- Автоматический выключатель водонагревателя должен соответствовать следующим характеристикам:

Мощность	Автоматический выключатель (А)
3,5 кВт	≥ 20
5,5 кВт	≥ 25
6,5 кВт	≥ 30

- Подключиться электропитания должно производиться только после подключения и проверки водопроводных систем.
- Электрический водонагреватель должен иметь надежное заземление.
- Строго соблюдайте требования и указания, приведенные в настоящей инструкции, при установке и эксплуатации прибора.
- Прибор должен быть установлен на ровную поверхность стены параллельно полу.
- Перед началом эксплуатации, необходимо подключить водонагреватель к системе водоснабжения, открыть кран, чтобы из подключенного выхода к водонагревателю, душа или крана потекла вода, и только после этого включить нагрев.
- При отключении водонагревателя, сначала выключается нагрев, потом закрывается кран подачи воды.
- Не используйте прибор, подвергшийся сильному охлаждению, дождитесь нормализации температуры.
- Не используйте прибор с поврежденной душевой насадкой или шлангом.
- Не подносите руку непосредственно к месту выхода воды перед использованием прибора, сначала необходимо проверить температуру воды на выходе.
- Необходимо отключить электропитание в случае отключения воды в процессе использования прибора.
- Не используйте штепсельную вилку для подключения прибора к электрической сети, для этой цели предназначены специальный медный провод воздушного выключателя. Шнур с вилкой может использоваться в моделях мощностью 3,5 кВт. Воздушный выключатель не является непосредственным контрольным выключателем водонагревателя; частое включение / выключение выключателя может отразиться на его чувствительности и привести к поломке.
- Установка прибора вне помещения запрещена. Установка прибора в помещении, не оборудованном системой водоснабжения и водоотведения, запрещена.
- Перед проведением технического обслуживания или ремонтных работ необходимо отключить прибор.
- Прибор не должен устанавливаться в помещении, в котором температура может опускаться ниже 0°C.
- Прибор не должен устанавливаться в помещении, в котором возможно попадание воды на прибор. Водонагреватель должен быть установлен вертикально для

обеспечения нормального функционирования реле потока.

## Уход за прибором

В процессе работы с прибором в отверстиях душевой насадки или крана смесителя может появляться накипь. Это зависит от уровня жесткости воды в регионе использования. Это снижает эффективность работы прибора (нагрева), ухудшает поток воды и повышает давление воды в нагревательной колбе. Для предотвращения подобных явлений необходимо осуществлять периодическую чистку душевой насадки или крана смесителя с применением специально предназначенных для этого бытовых химических средств и мягких щеток.

### а) Внешняя чистка :

- Выключите водонагреватель от сети и дайте ему возможность остыть.
- Протрите внешнюю поверхность корпуса прибора с помощью слегка влажной, мягкой тряпочки, а затем протрите насухо. Не используйте для чистки абразивные чистящие средства.

### б) Чистка фильтра :

- Если скорость подачи воды из нагревателя уменьшилась, необходимо очистить фильтр грубой очистки, установленный на входе холодной воды в водонагреватель. Для этого необходимо:
- Отключить прибор от сети электропитания и дать ему возможность полностью остыть.
  - Перекрыть подачу холодной воды в водонагреватель.
  - Открутить шланг подачи холодной воды от водонагревателя, вынуть сетчатый фильтр грубой очистки и промыть его под струей проточной воды.

- Восстановить соединительную подводку в обратной последовательности

## Возможные проблемы при эксплуатации

Вода слишком горячая	Увеличить поток воды на входе с помощью крана. Очистить трубы подачи воды.
Вода слишком холодная	Проверить электропитание. Уменьшить поток воды. Переключить ступень мощности нагрева с помощью кнопок на лицевой панели).
Вода долго греется	Ограничитель температуры действует после предыдущего нагрева. Переключить ступень мощности нагрева с помощью кнопок на лицевой панели).

Если действия не привели к желаемому результату, тогда следует обратиться в ближайший авторизованный сервисный центр, адрес которого можно получить у продавца или на сайте производителя.

Гарантийное обслуживание производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне. Адреса сервисных центров Вы можете найти на сайте [www.home-comfort.ru](http://www.home-comfort.ru)

## Утилизация

По истечении срока службы прибор должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации.

## Сертификация

**Товар сертифицирован на территории России, соответствует требованиям нормативных документов:**

ГОСТ Р 52161.2.35-2008  
ГОСТ Р 51318.14.1-2006 (р.4),  
ГОСТ Р 51318.14.2-2006 (разд. 5, 7),  
ГОСТ Р 51317.3.2-2006 (разд. 6, 7),  
ГОСТ Р 51317.3.3-2008.

8 electrolux

**Орган по сертификации:**

РОСС RU.0001.11МЛ19  
ОС ПРОДУКЦИИ ООО «Калужский центр сер-  
тификации и маркетинга»

**Юридический адрес:** 248009, Россия,  
г. Калуга, Грабцевское ш., д. 73

**Почтовый адрес:** 115088, РФ, Москва,  
ул. Шарикоподшипниковская, д. 4  
Тел.: +7 (495) 675-81-47  
e-mail: kcsм-kaluga@inbox.ru

**Номер сертификата:**

РОСС SE.МЛ19.В03550

**Срок действия:**

с 11.01.2013 г. по 10.01.2014 г.

**Информация о сертификации продукции  
обновляется ежегодно.**

**(При отсутствии копии нового сертификата  
в коробке, спрашивайте копию у про-  
давца).**

**Сертификат выдан:**

фирма AB Electrolux S:T Göransgatan  
143, SE-105 45 Stockholm, Швеция,  
тел.: + 46 8 738 60 00.

Дата изготовления указывается на этикетке  
на приборе.

**Поставщик:** ООО «Ай.Эр.Эм.Си.»

**Адрес:** 119049, г. Москва, Ленинский проспект,  
д. 6, стр. 7, каб.14

Сделано в Китае

«ELECTROLUX is a registered trademark used  
under license from AB Electrolux (publ)»





# Гарантийный талон

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет его-воренные законом обязательства, предполагающие согла-шение сторон либо договор.

## Правильное заполнение гарантийного талона

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа Продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гаран-тийный срок изделия исчисляется с даты производства изделия. Для газовых котлов, кондиционеров типа сплит-система , чиллеров и фанкойлов обязательным также является указание даты пуска в эксплуатацию и штамп авторизованной организации, производившей пуск в экс-плуатацию.

Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать ли переписывать какие-либо указанные в нем данные.

## Внешний вид и комплектность изделия

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комп-лектность, все претензии по внешнему виду и комплектно-сти изделия предъявляйте Продавцу при покупке изделия.

## Общие правила установки (подключения) изделия

Установка (подключение) изделий допускается исклю-чительно специалистами и организациями, имеющими лицензии на данный вид работ (изделия, работающих на газе), либо специалистами компаний, авторизованных на продажу и/или монтаж и гарантийное обслуживание соот-ветствующего типа оборудования, имеющих лицензию на данный вид работ (водонагреватели, кондиционеры типа сплит-система). Для установки (подключения) электриче-ских водонагревателей рекомендуем обращаться в наши сервисные центры. Продавец (изготовитель) не несет ответ-ственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

## Поздравляем Вас с приобретением техники отличного качества!

Дополнительную информацию об этом и других издели-ях Вы можете получить у Продавца или по нашей информа-ционной линии в г. Москве:

**Тел: (495) 777-1946**

**E-mail: home\_comfort@home-comfort.ru**

**Адрес для писем:**

**125493, г.Москва, а/я 310**

**Адрес в Интернет: www. home-comfort.ru**

Модель	Серийный номер
Дата покупки	
Штамп продавца	
Дата пуска в эксплуатацию	
Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию	

Подробная информация о сервисных центрах, уполномо-ченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, прилагается отдельным списком и/или находится на сайте.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технологических характеристик.

Такие изменения вносятся в изделие без предварительного уведомления Покупателей и не влекут за собой обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий.

Убедительно просим Вас во избежание недоразумений до установки/эксплуа-тации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации. Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные.

## Срок действия гарантии

Настоящая гарантия имеет силу, если Гарантийный талон правильно/четко заполнен и в нем указаны: наименование и модель изделия, его серийный номер, дата продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца. Для газовых котлов обязательными также является указание даты пуска в эксплуатацию и штамп авторизованной организации, произво-дившей пуск в эксплуатацию.

Гарантийный срок на электрические конвекторы составляет 36 (тридцать шесть) месяцев со дня продажи Покупателю.

Гарантийный срок на маслонаполненные радиаторы составляет 12 (двенад-цать) месяцев со дня продажи Покупателю.

Гарантийный срок на увлажнители воздуха составляет 12 (двенадцать) меся-цов со дня продажи изделия Покупателю.

Гарантийный срок на изделия (водонагревательные приборы) серий EWH SL, EWH S, EWH R, EWH Digital определяется следующим образом: на водо-содержащую емкость (стальной бак) гарантийный срок на повреждении от коррозии составляет 96 (девяносто шесть) месяцев, а на остальные элементы изделия гарантийный срок составляет 24 (двадцать четыре) месяца.

На изделия серий EWH Quantum, EWH Quantum Slim, EWH Magnum, EWH Magnum Slim на водосодержащую емкость (бак) гарантийный срок составляет 60 (шестьдесят) месяцев, а на остальные элементы изделия – 24 (двадцать четыре) месяца.

На изделия серий EWH Centurio, EWH Centurio H, EWH Centurio Silver, EWH Centurio Silver H на водосодержащую емкость (бак) гарантийный срок состав-ляет 84 (восемьдесят четыре) месяца, а на остальные элементы изделия – 24 (двадцать четыре) месяца.

Гарантийный срок на прочие изделия составляет 24 (двадцать четыре) месяца.

Указанные выше гарантийные сроки распространяются только на изделия, которые используются в личных, семейных или домашних целях, не связан-ных с предпринимательской деятельностью. В случае использования изде-лия в предпринимательской деятельности, его гарантийный срок составляет 3 (три) месяца.

Гарантийный срок на комплектующие изделия или составные части (детали которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструмен-тов, т.е. гаечки, полки, рашетки, корзинки, насадки, щетки, трубки, шланги, коронки горелок и др. подобные комплектующие) составляет 3 (три) месяца.

Гарантийный срок на новые комплектующие изделия или составные части, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте, либо приобретенные отдельно от изделия, составляет три месяца со дня выдачи Покупателю изделия по окончании ремонта, либо продажи последнему этих комплектующих/составных частей.

## Действительность гарантии

Настоящая гарантия действительно только на территории РФ на изделия, купленные на территории РФ. Гарантия распространяется на производствен-ный или конструкционный дефект изделия. Настоящая гарантия включает в себя выполнение уполномоченным сервисным центром ремонтных работ и замену дефектных деталей изделия в сервисном центре или у Покупателя (по умолчанию сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия выполняется (по сроку не более 45 (сорока пяти) дней).

Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в результате переделки и регулировки изделия, без пред-варительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности. Также обращем внимание Покупателя на то, что в соответствии с Жилищным Кодексом РФ Покупатель обязан согласовать монтаж купленного оборудования с эксплуатирующей организацией и компе-тентными органами исполнительной власти субъекта Российской Федерации. Продавец и Изготовитель не несут ответственность за любые неблагоприят-ные последствия, связанные с использованием Покупателем купленного изделия надлежащего качества без утвержденного плана монтажа и разре-шения вышеуказанных организаций.

## НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА:

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров);

- любые адаптации и изменения изделия, в т.ч. с целью усовершенст-вования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя.

## НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ В СЛУЧАЯХ:

- если будет полностью/частично изменен, стерт, удален или будет неразбор-чив серийный номер изделия;
- использование изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе, эксплуатация изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомен-дуемым Продавцом (изготовителем);
- наличие на изделии механических повреждений (сколов, трещин, и т.д.), воз-действий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высо-ких температур, повышенной влажности/запыленности, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
- ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска в эксплуатацию изделия не уполномоченными на то организациями/лицами;
- стихийных бедствий (пожар, наводнение и т.д.) и других причин находящихся вне контроля Продавца (изготовителя) и Покупателя, которые причинили вред изделию;

- неправильного подключения изделия к электрической, газовой или водопроводной сети, а также неисправностей (не соответствия рабочим параметрам и безопасности) электрической, газовой или водопроводной сети и прочих внешних сетей;
- дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности, и т.д.
- неправильного хранения изделия;
- необходимости замены расходных материалов: ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстроизнашивающихся /сменных деталей (комплектующих) изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом, если такая замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия;
- дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.

**Особые условия гарантийного обслуживания газовых проточных водонагревателей**

Настоящая гарантия имеет силу только в случае пуска их в эксплуатацию силами специалистами уполномоченной на то авторизованной организацией с составлением соответствующего Акта о пуске в эксплуатацию, с обязательным указанием даты пуска и штампа организации, производившей пуск в эксплуатацию.

**ВНИМАНИЕ!**

В целях Вашей безопасности установка (подключение) изделий, работающих на газе, допускается исключительно специалистами и организациями, имеющими лицензию на данный вид работ. Продавец (изготовитель) не несет ответственности за недостатки изделия, возникшие вследствие его неправильной установки (подключения), либо по причине эксплуатации в составе с магистралями водного/газового снабжения и отвода продуктов горения, неспособных обеспечить бесперебойную работу газового проточного водонагревателя.

**Особые условия гарантийного обслуживания кондиционеров**

Настоящая гарантия не распространяется на недостатки работы изделия в случае, если Покупатель по своей инициативе (без учета соответствующей информации Продавца) выбрал и купил кондиционер надлежащего качества, но по своим техническим характеристикам не предназначенный для помещения, в котором он был впоследствии установлен Покупателем.

**Особые условия гарантийного обслуживания водонагревательных приборов**

Настоящая гарантия не предоставляется, если неисправности в водонагревательных приборах возникли в результате: замерзания или всего лишь однократного превышения максимально допустимого давления воды, указанного на заводской табличке с характеристиками водонагревательного прибора; эксплуатации без защитных устройств или устройств не соответствующих техническим характеристикам водонагревательных приборов; использования коррозионно-активной воды; коррозии от электрохимической реакции; несовершенного технического обслуживания водонагревательных приборов в соответствии с инструкцией по эксплуатации (в том числе: несоблюдение установленных инструкцией периодичности и сроков проведения технического обслуживания, в объеме, указанном в инструкции).

**Особые условия гарантийного обслуживания увлажнителей воздуха**

В обязательном порядке при эксплуатации ультразвуковых увлажнителей воздуха следует использовать оригинальный фильтр-картридж для смягчения воды. При наличии фильтра-картриджа рекомендуется использовать водопроводную воду без предварительной обработки или очистки. Срок службы фильтра-картриджа зависит от степени жесткости используемой воды и может не прогнозируемо уменьшаться, в результате чего возможно образование белого осадка вокруг увлажнителя воздуха и на мембране самого увлажнителя воздуха (данный осадок может не удаляться и при помощи прилагаемой к увлажнителю воздуха щеткой). Для снижения вероятности возникновения такого осадка фильтр-картридж требует периодической своевременной замены. Вследствие выработки ресурса фильтров у увлажнителей воздуха может снижаться производительность выхода влаги, что требует регулярной периодической замены фильтров в соответствии с инструкцией по эксплуатации. За перечисленные в настоящем пункте последствия несоблюдения Покупателем инструкций и рекомендаций Продавец, Импортёр, Изготовитель ответственности не несут и настоящая гарантия на такие последствия не распространяется. При эксплуатации увлажнителей воздуха рекомендуется использовать только оригинальные аксессуары производителя.

Покупатель-потребитель предупрежден о том, что в соответствии с п.11 Перечня негодных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, габарита, факона, расцветки или комплектации" Пост. Правительства РФ от 19.01.1998. №55 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона "О защите прав потребителей" и ст. 502 ГК РФ. С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:

- Вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах в соответствии со ст. 10 Закона "О защите прав потребителей" предоставлена Покупателю в полном объеме;
- Покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке и .....
- Покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/особенностями эксплуатации купленного изделия;
- Покупатель претензий к внешнему виду/комплектности/ .....

 .....купленного изделия не имеет.
 

если изделие проверялось в присутствии Покупателя написание "работе"

Покупатель:

Подпись:

Дата:

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ВИЛУЧАЕТСЯ МАЙСТРОМ ПРИ ОБСЛУГОВУВАННІ

**ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/  
ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**



**Electrolux**

Модель/ Модель: .....

Серийный номер/ Серійний номер: .....

Дата покупки/Дата покупки: .....

Штамп продавца/ Штамп продавця .....

Дата пуска в эксплуатацию/ Дата пуску в експлуатацію: .....

Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию/  
Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ВИЛУЧАЕТСЯ МАЙСТРОМ ПРИ ОБСЛУГОВУВАННІ

**ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/  
ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**



**Electrolux**

Модель/ Модель: .....

Серийный номер/ Серійний номер: .....

Дата покупки/Дата покупки: .....

Штамп продавца/ Штамп продавця .....

Дата пуска в эксплуатацию/ Дата пуску в експлуатацію: .....

Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию/  
Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію

## Гарантійний талон

Дійсний документ не обмежує визначені законом права споживачів, але доповнює й уточнює обговорені законом зобов'язання, що припускають угоду сторін або договір.

### Правильне заповнення гарантійного талона

Уважно ознайомтеся з гарантійним талоном і простежте, щоб він був правильно заповнений і мав штамп Продавця. При відсутності штампа Продавця і дати продажу (або касового чека з датою продажу) гарантійний термін виробу відліковується з дати виробництва виробу. Для газових котлів, колонок, спліт-систем і фенкоїлов слід також обов'язково вказувати дату (також є обов'язковим є вказування дати) введення в експлуатацію і штамп авторизованої організації, що здійснювала введення в експлуатацію.

### Зовнішній вигляд і комплектність виробу

Ретельно перевірте зовнішній вигляд виробу і його комплектність, усі претензії стосовно зовнішнього вигляду і комплектності виробу пред'являйте Продавцеві при покупці виробу.

### Установка (підключення) виробу

З метою Вашої безпеки установка (підключення) виробів, що працюють на газі, допускається винятково фахівцями й організаціями, що мають ліцензії на даний вид робіт. Продавець (виготовлювач) не несе відповідальності за недоліки виробу, що виникли через його неправильну установку (підключення).

Для установки (підключення) електричних водонагрівачів рекомендуємо звертатися в наші сервісні центри. Ви можете скористатися послугами будь-яких інших кваліфікованих фахівців, однак Продавець (виготовлювач) не несе відповідальності за недоліки виробу, що виникли через його неправильну установку (підключення).

Установка (підключення) кондиціонерів типу спліт-система повинна виконуватися фахівцями компанії, авторизованих на продаж і/або монтаж і гарантійне обслуговування даного типу устаткування, що мають ліцензію на даний вид робіт. Продавець (виготовлювач) не несе відповідальності за недоліки виробу, що виникли через його неправильну установку (підключення).

Додаткову інформацію про цей і інші вироби Ви можете одержати в Продавця.

Модель	Серійний номер	
Дата покупки		
Штамп продавця		
Дата пуску в експлуатацію		
Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію		

**Вітаємо Вас із придбанням техніки відмінної якості!**

Ф.І.О. покупця/П.І.Б. покупця: .....

Адрес/Адреса: .....

Телефон/Телефон: .....

Код заказа: .....

Дата ремонту/ Код замовлення: .....

Сервіс-центр/Сервіс-центр: .....

Мастер/Мастер: .....

Ф.І.О. покупця/П.І.Б. покупця: .....

Адрес/Адреса: .....

Телефон/Телефон: .....

Код заказа: .....

Дата ремонту/ Код замовлення: .....

Сервіс-центр/Сервіс-центр: .....

Мастер/Мастер: .....

У конструкцію, комплектацію або технологію виготовлення виробу, з метою поліпшення його технологічних характеристик, можуть бути внесені зміни. Такі зміни вносяться у виріб без попереднього повідомлення Покупця і не несуть зобов'язань по зміні/поліпшенню раніше випущених виробів.

Переконливо просимо Вас щоб уникнути непорозумінь до установки/експлуатації виробу уважно вивчити його інструкцію з експлуатації. Зобов'язання нести в Гарантійний талон будь-які зміни, а також страти або перелисувати які-небудь зазначені в ньому дані. Дійсна гарантія має силу, якщо Гарантійний талон правильно/чтко заповнений і в ньому зазначені: найменування і модель виробу, його серійні номери, дата продажу, а також є підпис уповноваженої особи і штамп Продавця. Гарантійний термін на маслonaповнений радіатор складає 12 (дванадцять) місяців із дня продажу виробу Покупцеві. Гарантійний термін на зволожувач повітря і на мобільні кондиціонери складає 12 (дванадцять) місяців із дня продажу виробу Покупцеві.

Гарантійний термін на виробі (водонагрівальні прилади) серій EWH SL, EWH S, EWH R, EWH Digital, EWH Slim визначається в такий спосіб: на водомістку ємність (сталевий бак) гарантійний термін на uszkodження від корозії складає 96 (дев'яносто шість) місяців, а на інші елементи виробу гарантійний термін складає 24 (двадцять чотири) місяці. На виробі серій EWH Quantum, EWH Quantum Slim, EWH Magnum, EWH Magnum Slim на водомістку ємність (бак) гарантійний термін складає 60 (шістдесят) місяців, а на інші елементи виробу складає 24 (двадцять чотири) місяці.

На виробі серій EWH Centurio, EWH Centurio H, EWH Centurio Silver, EWH Centurio Silver H на водомістку ємність (бак) гарантійний термін складає 84 місяці, а на інші елементи виробу складає 24 (двадцять чотири) місяці.

Дійсна гарантія поширюється на виробничий або конструкційний дефект виробу. Дійсна гарантія містить у собі виконання уповноваженим сервісним центром ремонтних робіт і заміну дефектних деталей виробу в сервісному центрі або в Покупця (по розсуду сервісного центру). Гарантійний ремонт виробу виконується в терміні, передбачені Законом "Про захист прав споживача".

Зазначений вище гарантійний термін поширюється тільки на виробі, що використовується в особистих, сімейних або домашніх цілях, не зв'язаних з підприємницькою діяльністю. У випадку використання виробу в підприємницькій діяльності, його гарантійний термін складає 3 (три) місяці. Гарантійний термін на комплектуючі виробі (деталі, які можуть бути зняті з виробу без застосування яких-небудь інструментів, тобто шпатель, полічки, грати, кошики, насадки, шптки, трубки, шланги, коронки пильників і ін. подібні комплектуючі) складає 3 (три) місяці. Гарантійний термін на нові комплектуючі виробі або складові частини, установлені на виріб при гарантійному або платному ремонті, або придбані окремо від виробу, складає три місяці з дня видачі Покупцеві виробу по закінченні ремонту, або продажу останньому цих комплектуючих/складових частин.

Дійсна гарантія дійсна тільки на території України на виробі, куплені на території України.

Дійсна гарантія не дає права на відшкодування і покриття збитку, що відбувся в результаті переробки, протизаконної регулювання виробу, без попередньої письмової згоди виготовловача, з метою приведення його у відповідність з національними або місцевими технічними стандартами і нормами безпеки, що діють у будь-якій іншій країні, у якій цей виріб був спочатку проданий.

Продавець і Виготовловач знімають із себе усяку відповідальність за будь-які несприятливі наслідки, зв'язані з використанням купленого виробу без затвердженого плану монтажу і дозволу відповідних організацій.

#### ДІЙСНА ГАРАНТІЯ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ НА:

- періодичне обслуговування і сервісне обслуговування виробу (чищення, заміну фільтрів);
- будь-які адаптації і зміни виробу, у т.ч. з метою удосконалення і розширення звичайної сфери його застосування, що зазначена в Інструкції з експлуатації виробу, без попередньої письмової згоди виготовловача.

#### ДІЙСНА ГАРАНТІЯ НЕ НАДАЄТЬСЯ У ВИПАДКАХ:

- якщо буде цілком /частково змінений, протизаконний або буде нерозбірливий серійний номер виробу;
- використання виробу не по його прямому призначенню, не відповідно до його Інструкції по експлуатації, у тому числі, експлуатації виробу з перевантаженням або спільно з допоміжним устаткуванням, Продавцем, що не рекомендується, (виготовловачем);
- наявності на виробі механічних ушкоджень (сколовань, тріщин, і т.д.), впливів на виріб надмірної сили, хімічно агресивних речовин, високих температур, підвищеної вологості /запilenня, конденсатних парів, якщо що-небудь з перерахованого стало причиною несправності виробу ;
- ремонту/налагодження/інсталяції/адаптації/ пуску в експлуатацію виробу не уповноваженими на те організаціями/особами;
- стихійних лих (пожежа, повінь і т.д.) і інших причин, що знаходяться поза контролем Продавця (виготовловача) і Покупця, що заподіяли шкоди виробові;

- неправильного підключення виробу до електричної, газової або водопіпної мережі, а також несправностей (невідповідності робочим параметрам і безпеці) електричної, газової або водопіпної мережі й інших зовнішніх мереж ;
- дефектів, що виникли внаслідок влучення усередину виробу сторонніх предметів, рідин, комах і продуктів їхньої життєдіяльності, і т.д.
- неправильного збереження виробу;
- необхідності заміни ламп, фільтрів, елементів живлення, акумуляторів, запобіжників, а також скляних/порцелянових/матер'яних і перемішуваних вручну деталей і інших додаткових деталей, що швидко зношуються, та змінних деталей (комплектуючі) виробу, що мають власний обмежений період працездатності, у зв'язку з їх природним зносом, або якщо така заміна передбачена конструкцією і не зв'язана з розбиранням виробу;
- дефектів системи, у якій виріб використовувався як елемент цієї системи.

#### Особливі умови гарантійного обслуговування водонагрівальних приладів

Ця гарантія не надається, якщо несправності у водонагрівальних приладах виникли в результаті: замерзання або високого лише одноразового перевищення максимально допустимого тиску води, зазначеного на заводській таблиці з характеристиками водогрійних/матер'яних/експлуатації без захисних пристроїв або пристроїв не відповідають технічним характеристикам водонагрівальних приладів; використання корозійно-активної води; корозії від електрохімічної реакції, несвоєчасного технічного обслуговування водонагрівальних приладів відповідно до інструкції з експлуатації (у тому числі: недотримання встановлених інструкцією періодичності та термінів проведення технічного обслуговування, в обсязі, зазначеному в інструкції). Для газових проточних водонагрівачів справжня гарантія має силу тільки у разі пуску їх в експлуатацію силами фахівців уповноваженої і авторизованої організації із складання відповідного Акту про введення в експлуатацію з обов'язковим вказівкою дати пуску і штаму організації, що робила введення в експлуатацію.

УВАГА!

В цілях вашої безпеки установка (підключення) виробів, працюючих на газі, допускається виключно фахівцями і організаціями, що мають ліцензії на цей вид робіт.

Продавець (виробник) не несе відповідальності за недовільні, що виникли внаслідок його неправильної установки (підключення), або унаслідок експлуатації в складі з магістралями водяного/газового постачання і продуктів горіння, нездатних забезпечити безперервну роботу газового проточного водонагрівача.

#### Особливі умови гарантійного обслуговування зволожувачів повітря

В обов'язковому порядку при експлуатації ультразвукових зволожувачів повітря необхідно використовувати оригінальний фільтр-картридж для з'якнення води. Рекомендується використовувати дистильовану або попередньо очищену воду. Термін служби фільтра-картриджа залежить від ступеня твердості використовуваної води і може не прогнозовано зменшуватися, в результаті чого можливе утворення білого осаду навколо зволожувача повітря і на мембрані самого зволожувача повітря (даний осад може не віддалятися і за допомогою прикладеної до зволожувача повітря щітки). Для зниження ймовірності виникнення такого осаду фільтр-картридж вимагає періодичної своєчасної заміни. Внаслідок виробничого ресурсу фільтрів в зволожувач повітря може знижуватися продуктивність виходу вологи, що вимагає регулярної періодичної заміни фільтрів відповідно до інструкції по експлуатації. За перераховані в дійсному пункті несправності зволожувачів повітря і виниклий у зв'язку з такими несправностями який-небудь збиток у Покупця і третіх осіб Продавець, Імпортер, Виготовловач відповідальності не несуть і дійсна гарантія на такі несправності зволожувачів повітря не поширюється. При експлуатації зволожувачів повітря рекомендується використовувати тільки оригінальні аксесуари виробника.

З моменту підписання Покупцем Гарантійного талона вважається, що:

- Уся необхідна інформація про куплений виріб і його споживчі властивості у відповідності зі ст. 15 Закону "Про захист прав споживачів" надана Покупцеві в повному обсязі;
- Покупець одержав Інструкцію з експлуатації купленого виробу російською та .....

- Покупець ознайомлений і згодний з умовами гарантійного обслуговування/особливостями експлуатації купленого виробу;
  - Покупець претензій до зовнішнього вигляду/комплектності, .....
- ..... купленого товару не має.  
якщо виріб перевірявся в присутності Покупця написати "робот"

Покупець:

Підпис:

Дата:





слит-системы



мобильные кондиционеры



вытяжные вентиляторы



накопительные водонагреватели



прогонные водонагреватели



газовые колонки



электрические камины



конвекторы



тепловентиляторы



сушители для рук



увлажнители



мойки воздуха

[www.home-comfort.ru](http://www.home-comfort.ru)

В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены технические ошибки и опечатки.

Изменения технических характеристик и ассортимента могут быть произведены без предварительного уведомления.

ELECTROLUX is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ), S:t Göransgatan, 143, SE-105 45, Stockholm, Sweden



IPX4



МЛ 19